


Tingi og kyrne

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Agri Afshin

 kurdisk (sorani) / nynorsk

 nivå 2

(uten bilder)

تینگى له گه‌ل داپیره‌ی ده‌ژیا.

...

Tingi budde saman med bestemor si.

ئەو لەگەڵ داپیرەیی ئاگاداری مانگاگان دەبوو.

...

Han brukte å passa på kyrne med henne.

رۆژيكيان سەربازەكان هاتن.

...

Ein dag kom soldatane.

ئەوان مانگاكانيان برد.

...

Dei tok kyrne.

تینگى و داپیره‌ی هه‌لاتن و خۆیان چه‌شار دا.

...

Tingi og bestemor hans sprang og gøymde seg.

ئەوان لە دارستانەكە خۆیان ھەشار دا تا شەو داھات.

...

Dei gøymde seg i skogen til natta kom.

سہربازہ کان دیسان گہرانہ وہ۔

...

Då kom soldatane tilbake.

دایره تیڼگی له ژیر گه لاکان شاردده وه.

...

Bestemor gøymde Tingi under blada.

یه کیك له سهربازه کان راست پیی له سهر تینگی دانا، به لام
ئهو دهنگی نه کرد.

...

Ein av soldatane sat foten rett på han, men
han sa ikkje eit ord.

کاتیك بارودۆخه که ئارام بوویه وه، تینگی و داپیره ی هاتنه
دهره وه.

...

Då det var trygt, kom Tingi og bestemor
hans ut.

ئەوان زۆر بەئارامى و لەسەرخۆ چوونەوہ مالەوہ.

...

Dei sneik seg stille heim.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

تینگى و مانگاگان

Tingi og kyrne

Skrevet av: Ingrid Schechter

Illustret av: Ingrid Schechter

Oversatt av: Agri Afshin (ckb), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).